

Rencontres  
**Internationales** de  
**Chœurs d'Hommes** Vallée de Joux 2016

  
**VALLÉE DE JOUX**

**17-18-19 juin 2016**

[www.richvj.ch](http://www.richvj.ch)

Organisation: Chorale du Brassus

**AUDEMARS PIGUET**  
Le Brassus

  
FONDATION  
*Paul-Edouard Piguet*

  
COMMUNE DU CHENIT

  
VILLAGE DU BRASSUS

 canton de  
**vaud**

Avec le soutien de la  
 **Loterie Romande**



Montre Geophysic Universal Time

Philippe Jordan

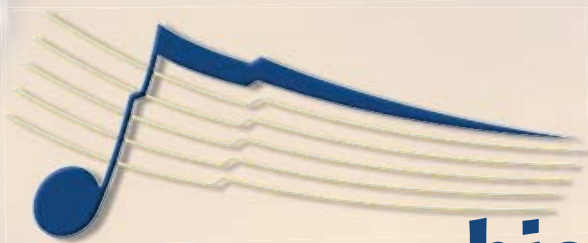
Chef d'orchestre et Directeur Musical à Paris et Vienne

  
**JAEGER-LECOULTRE**  
Open a whole new world



Fondation Paul-Edouard Piguet  
Route de France 50  
1348 Le Brassus

T +41 021 845 95 00



# Les mots de **bienvenue** (I et II)

## **Tout est prêt !**

Prêt pour vous recevoir à bras ouverts au milieu de cet écrin magnifique qu'est la Vallée de Joux, ceci dans le but de vous faire partager des moments inoubliables que vont vous procurer ces voix venues d'Angleterre, d'Italie, de Belgique et de Bulgarie pour participer à cette extraordinaire nouvelle édition des Rencontres Internationales de Chœurs d'Hommes 2016.

Grâce au soutien de nombreux sponsors et de généreux donateurs, nous pouvons vous proposer, comme pour les

éditions précédentes, des voix qui vous enchanteront par la diversité et la qualité des chœurs qui vous seront présentés.

Nous avons la chance cette année d'accueillir à nouveau l'Orchestre Sinfonietta de Lausanne qui offrira une palette musicale supplémentaire lors du concert de clôture de dimanche.

On aurait pu parler de festival ou définir cette manifestation par un autre terme. Cependant, le mot rencontre définit exactement ce que nous avons envie de vous faire partager ; une rencontre, celle où la musique vous transporte et parle à votre cœur.

Nous souhaitons vous transmettre l'énergie et la passion qui nous ont animées pendant l'organisation de cette magnifique manifestation.

Votre présence, votre plaisir et vos sourires seront notre plus belle récompense.

Que la fête commence !

*Michel PESENTI  
Président du Comité  
d'organisation*

## **Les Rencontres Internationales de Chœurs d'Hommes : 4<sup>e</sup> édition.**

Cher public,

La 4<sup>e</sup> édition des RICHVJ, du 17 au 19 juin, dans cette belle Vallée de Joux, nous fera découvrir, une fois de plus, la riche palette des chœurs d'hommes provenant de différentes cultures vocales et musicales.

Le rêve des fondateurs des RICHVJ était de transformer, tous les deux ans, cette Vallée – qui jouit déjà d'une excellente réputation grâce à la Chorale du Brassus – en lieu de rencontres internationales. Irions-nous jusqu'à dire... en capitale européenne des voix d'hommes? Pour y découvrir la richesse de la voix humaine, et plus particulièrement de l'art choral masculin? Ces voix qui sont solides, chaudes, puissantes et, en

même temps, capables d'exprimer toutes les nuances des émotions humaines.

«Les chœurs d'hommes, ce sont des chœurs de trombones, de violoncelles ou de cors des Alpes. Pareils à ces instruments, ils ont cette particularité d'être «vissés» sur la terre.» Ainsi parlait notre ancien chef, André Charlet.

Découvrons donc ensemble ces bouts de terre, uniques et typiques, dans lesquels les différents ensembles vocaux invités cette année sont «vissés», et dont ils nous parleront à travers leurs voix et leurs sonorités.

En tant que nouvelle directrice de la Chorale du Brassus, je participerai

pour la première fois à ces rencontres. Je suis heureuse et honorée de pouvoir partager ce moment fort avec vous tous.

Cher public, que ces trois jours vous procurent des rencontres riches en musique, amitié, fraternité et émotion. Que les voix venues d'ici et d'ailleurs vous enchantent!

Un chaleureux merci à tous les organisateurs, aux chanteurs de la Chorale du Brassus et à leurs épouses, aux sponsors, à la commune du Chenit... A tous ceux qui, par leur enthousiasme et leur travail, rendent possible cette 4<sup>ème</sup> édition des RICHVJ, et ont œuvré pour que ce rêve, cette année encore, devienne réalité.

*Stanislava NANKOVA  
Directrice de la Chorale  
du Brassus*





MANUFACTURE D'ÉTERNITÉ  
DEPUIS 1755

Notre histoire ininterrompue reflète  
la transmission de notre savoir-faire horloger.

PATRIMONY  
QUANTIÈME PERPETUEL

VACHERON CONSTANTIN  
GENÈVE



• Agencements et fabrication de cuisines  
• Encadrements de tableaux  
• Restauration

Tél 021 845 58 92  
meylan.pi2@bluewin.ch

[www.meylanmenuiserie.com](http://www.meylanmenuiserie.com)

Spécialités :  
- Viande d'Argentine sur ardoise  
- Steak tartare

*Hôtel de Ville  
Le Sentier* ★★★

Salles pour  
sociétés et banquets

José Boscarol  
Grand-Rue 29 - CH-1347 LE SENTIER  
Tél. 021 845 52 33 - Fax 021 845 49 28  
info@hotelsentier.ch - [www.hotelsentier.ch](http://www.hotelsentier.ch)

**Sanitaire - Chauffage**  
tous systèmes - énergies renouvelables

**Meylan & Zooler**  
pour votre bien-être

021 845 67 67 ☎ 079 658 18 68  
[mzooler@bluewin.ch](mailto:mzooler@bluewin.ch)

ÉLECTRICITÉ - INSTALLATIONS - ARTS MÉNAGERS - MULTIMÉDIA




Nous sommes tous  
à votre service !




Rue du Pont-Neuf 24 CH - 1341 L'Orient Tél. +41 21 845 13 13 [www.sevj.ch](http://www.sevj.ch) [info@sevj.ch](mailto:info@sevj.ch)



**Entreprise  
de travaux  
publics**

Génie civil  
Terrassements  
Maçonnerie  
Aménagements de villas - Pose de revêtements bitumeux

Le Sentier Tél. 021 845 57 65  
Fax 021 845 51 67  
E-mail: [carlinsa@bluewin.ch](mailto:carlinsa@bluewin.ch)



**Domaine de la Grille**  
1091 Grandvaux  
Alain Parisod

**pierre  
ROCHAT**

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

1, rue des Forges - 1348 LE BRASSUS - Tél. 021 845 57 08 - Fax 021 845 59 17

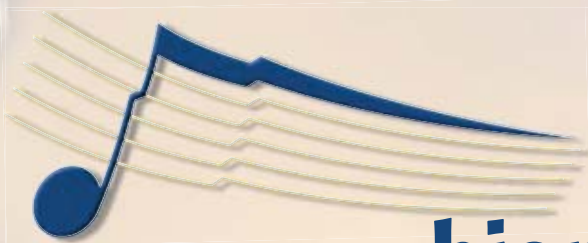
Il existe encore  
des valeurs sûres



CRÉDIT MUTUEL VALLÉE DE JOUX

Grand'Rue 22 - 1347 Le Sentier  
Tél. 021 845 15 00 - [www.cmvsa.ch](http://www.cmvsa.ch)

Votre banque pour la vie



# Les mots de **bienvenue** (III et IV)

## **Rencontre d'un week-end, Rencontres amicales, Rencontres de cœurs à chœurs, Rencontres internationales de chœurs d'hommes.**

Après une courte pause, nous sommes rassemblés pour une quatrième édition de qualité.

En effet, voilà une belle programmation, faire monter à la Vallée de Joux les King's Singers, on n'y croyait pas. L'ensemble Bulgare Yoan Kukuzel reconnu et connu par notre cheffe Stanislava, The Chapel Choir of Jesus College, Voceversa, l'Ensemble Vocal de Bruxelles.

Dans notre belle Vallée, la Chorale du Brassus se réjouit de recevoir ces groupes exceptionnels, de promouvoir l'art Choral et d'enrichir vos ouïes. Avec la participation de l'orchestre Sinfonietta, le

concert de gala du dimanche sera l'apothéose de cette manifestation.

Après la première édition des Rencontres en 2008, je rejoignais les rangs de la Chorale du Brassus, un chœur d'amitié possédant de grandes qualités.

Amis qui avez envie de chanter n'hésitez pas, retrouvez nous le jeudi soir dans la salle sous le casino du Brassus (pas d'examen d'admission). Depuis septembre 2015, Madame Stanislava Nankova dirige la Chorale du Brassus, elle l'emmène avec beaucoup d'enthousiasme et de professionnalisme, vers l'envie de progresser et la joie de chanter.

Au nom de la Chorale du Brassus, je remercie et félicite la Direction musicale et les membres du comité des RICHVJ. Ils ont accompli un travail bénévole et efficace, aussi bien dans l'administratif, la programmation, le sponsoring, les relations publiques, la logistique subsistance, les infrastructures, les transports et la sécurité.

Un week-end d'exception!  
Bonnes Rencontres à tous.

*Jean-Marc ROCHAT  
Président de La Chorale  
du Brassus*

## **Trois jours de magnifiques moments !**

Pour la 4<sup>e</sup> édition des Rencontres Internationales de Chœurs d'Hommes de La Vallée de Joux, la Chorale du Brassus et son comité d'organisation ont fait un choix diversifié dans les chœurs invités. Comme en 2010, ces derniers viennent tous d'Europe avec en prime les King's Singers qui sont un des (ou le) meilleur chœur d'hommes actuel.

La passion de l'art vocal des chanteurs va sans aucun doute se transmettre pendant ces trois jours à toutes les personnes qui vont assister à ces prestations de qualité.

Pour cette édition 2016 des RICHVJ je souhaite que le nombreux public venu de toutes régions et les invités

passent des moments magnifiques à l'écoute de ces chœurs de renom, que le soleil brille pour montrer notre belle vallée sous ses meilleures couleurs dans cette ambiance toute particulière. Cordiale bienvenue à tous.

*Patrick VIQUERAT  
Président de La Fraction de  
Commune du Brassus*



WGR

## Prévenir, secourir, assurer

Trois missions complémentaires au service de la communauté vaudoise. Acteur solidaire, l'ECA s'engage quotidiennement pour protéger la population vaudoise et son patrimoine contre l'incendie et les éléments naturels.



[www.eca-vaud.ch](http://www.eca-vaud.ch)

Nous protégeons l'essentiel



RUE DES FORGES 16 - CH-1348 LE BRASSUS  
TÉL. +41 79 578 04 50 - E-mail : [vulliod@vtxnet.ch](mailto:vulliod@vtxnet.ch)

## DUBOIS DÉPRAZ



PASSION DE  
L'HORLOGERIE  
AU SERVICE DES  
MARQUES LES PLUS  
PRESTIGIEUSES

HORLOGERIE COMPLIQUÉE  
GRAND-RUE 12 | 1345 LE LIEU | TÉL. 021 841 15 51 | [www.dubois-depraz.ch](http://www.dubois-depraz.ch)

L'engagement  
d'un vrai  
partenariat!



Emplois fixes  
et temporaires

[www.maxstuder.ch](http://www.maxstuder.ch)

YVERDON 024 424 20 20 LAUSANNE 021 966 30 00 LA CHAUX-DE-FONDS 032 911 20 10  
LE SENTIER 021 845 25 25 GENÈVE 022 809 65 00

## LOCATELLI

PÂTISSIER  
CHOCOLATIER  
TRAITEUR

CUGY • MOUDON • MORGES

## TOUJOURS PROCHES DE VOS PASSIONS



Emotion, talent, découverte,  
ovation... Nous soutenons  
ces moments où la culture  
se vit avec passion.

[www.romande-energie.ch](http://www.romande-energie.ch)



# GARAGE DU BRASSUS S.A.

## PIGUET & FILS



[garage.brassus@sevjnet.ch](mailto:garage.brassus@sevjnet.ch)

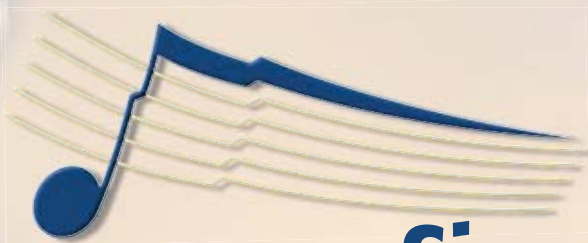


TOYOTA

1348 Le Brassus

## 021 845 50 77





# The King's Singers

Grande-Bretagne



Photo : Axel Nickolaus

## « The superlative vocal sextet »

En quatre mots, le quotidien britannique « Times » a parfaitement condensé le sentiment que dégagent les King's Singers, ce groupe anglais formé de David Hurley et Timothy Wayne-Wright (contreténors), Julian Gregory (ténor), Christopher Bruerton et Christopher Gabbitas (barytons) ainsi que Jonathan Howard (basse) lorsqu'il se produit en concert. Sa popularité et ses succès à travers le monde dans des tournées en Europe, en Amérique du Nord et du Sud, en Asie et en Australie témoignent de l'envergure qu'il a prise au fil des ans. Ils ont porté l'art vocal à un très haut niveau d'excellence.

Les King's Singers ont vu le jour en 1968 à Cambridge et se composaient déjà à l'époque de six chanteurs avec deux contreténors, un ténor, deux barytons et une basse. Il y a eu évidemment beaucoup de changements dans le groupe depuis les débuts. Les chanteurs actuels sont ensemble depuis 2014.

Il est très difficile, voire même impossible de classer les King's Singers dans une catégorie de chœur tant leur répertoire est varié. Le répertoire du groupe a constamment évolué pour devenir aussi diversifié que passionnant. Ils explorent volontiers des pièces de compositeurs contemporains, s'intéressent à des arrangements qui vont des standards du jazz aux « hits » de la musique pop, tout en touchant à la musique médiévale et de la renaissance.

Photo : © Chris O'Donovan



Les King's Singers ne se contentent pas de faire le bonheur de centaines de milliers de spectateurs à travers le monde. Ils s'impliquent aussi dans le développement et la promotion de leur art. C'est ainsi que le groupe anime une université d'été biennale au Royal Holloway (qui fait partie de l'université de Londres). A travers la Fondation des King's Singers, il soutient également diverses manifestations, en particulier « A Carol for Christmas », un concours qui vise à encourager de jeunes compositeurs.

Par deux fois, en 2009 et en 2012, les King's Singers ont été primés aux Grammy Awards. Et récemment, ils ont accédé au Panthéon (Hall of Fame) de la revue Gramophone, confirmant ainsi leur place parmi les meilleurs ensembles vocaux du monde.



### **The King's Singers :**

David Hurley (contreténor)  
Timothy Wayne-Wright (contreténor)  
Julian Gregory (ténor)  
Christopher Bruerton (baryton)  
Christopher Gabbitas (baryton)  
Jonathan Howard (basse)

**Informations, blogs, vidéos, tweets, podcasts :**

<http://www.kingssingers.com/>

# HENRY RECYCLING

*La Bonne Attitude!*



[www.henrytransports.ch](http://www.henrytransports.ch)

[info@henrytransports.ch](mailto:info@henrytransports.ch)

Tél : 0800 44 22 22

## LAITERIE DU BRASSUS



Spécialité de tous produits laitiers - Crème fraîche  
Fromage à la coupe - Fromages pour fondue et raclette  
Vacherin Mont-d'Or

Tél. 021 845 55 62 - Fax 021 845 64 30 - CH-1348 Le Brassus

## BONNY ÉLECTROMÉNAGER

«La convivialité en plus»

Magasin - Vente - Dépannage

[www.bonnyelectromenager.ch](http://www.bonnyelectromenager.ch)

1347 Le Sentier • 021 845 41 92



### Partenaire de vos loisirs

Retraites Populaires s'engage en faveur du sport et de la culture dans le canton de Vaud. Proche de vous, elle soutient plus de 100 événements chaque année.

[www.retraitespopulaires.ch](http://www.retraitespopulaires.ch)

Retraites  
Populaires



Villeret Collection

JB  
1735  
**BLANCPAIN**  
MANUFACTURE DE HAUTE HORLOGERIE



Andréfleurs

## TOUT EST LÀ

ASSENS/ECHALLENS  
[WWW.ANDRFLEURS.CH](http://WWW.ANDRFLEURS.CH)

Avec le soutien de la

 **Loterie Romande**



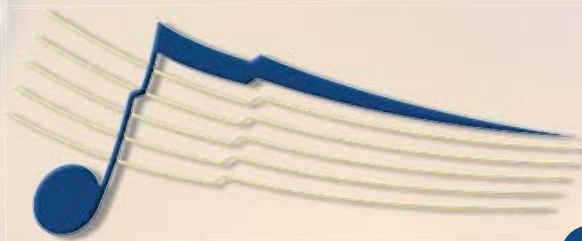
PENSEZ  
**ROCHAT,**  
ACHETEZ SYMPA,  
ROULEZ  
**MAZDA!**

**Rochat & Fils**  
AUTOMOBILES SA  
UNE MARQUE, UNE SIGNATURE

[WWW.GARAGE-ROCHAT.CH](http://WWW.GARAGE-ROCHAT.CH)

CH. DE LA COLICE 1 • 1023 CRISSIER • TÉL. 021 636 26 36





# The Chapel Choir of Jesus College

Grande-Bretagne

**Le Jesus College de Cambridge, fondé à l'orée du XVI<sup>e</sup> siècle, a une longue et riche tradition de musique sacrée et religieuse.**

Deux chœurs ont été constitués : le Chapel Choir, dont la création remonte à plusieurs siècles, mais dont la fondation sous sa forme actuelle date de 1849 et qui regroupe des garçons, renforcés parfois par des chanteurs adultes ; le College Choir, créé, lui, en 1982 et dans lequel ont été également incorporées des filles. En quelques occasions, les deux chœurs sont réunis pour former le Combined Choir.

C'est le Chapel Choir, composé d'une trentaine de garçons – enfants et jeunes adultes – qui sera présent lors des Rencontres internationales de Chœurs



d'hommes de la Vallée de Joux. Le recrutement des choristes ne se fait pas seulement à l'intérieur du Jesus College, mais également dans d'autres collèges de la ville. L'éducation musicale de ces jeunes gens est très poussée. A travers la musique, le Jesus College cherche à offrir à

chaque jeune un développement harmonieux de sa personnalité.

Les choristes sont sollicités au moins deux fois par semaine et cela peut même aller jusqu'à quatre fois, compte tenu des répétitions, des concerts, des

enregistrements, des émissions de radio et même des tournées. Le Chapel Choir s'est produit plusieurs fois à l'étranger, notamment à l'Abbaye de Solesmes en France et à l'église Saint Nicholas de Leipzig. En mai 2014, il est également venu en Suisse pour représenter la Grande-Bretagne lors du Festival Européen des jeunes chœurs à Bâle. Ce fut un grand souvenir pour ces jeunes âgés de 8 à 14 ans d'être sélectionnés pour leur pays et de pouvoir chanter dans la cathédrale de Bâle.

Le répertoire du Chapel Choir est axé sur la musique sacrée. Pour l'heure, il prépare la Passion selon Saint-Jean de J.S. Bach, qu'il chantera en mars la semaine précédant Pâques.

## Informations

<http://www.jesus.cam.ac.uk/chapel-choir/>



# Le Comité d'organisation

Président du Comité d'organisation

**Michel PESENTI**

Vice-Président

**Olivier BAUDAT**

Direction musicale

**Stanislava NANKOVA**

Secrétaire

**Sylviane PESENTI**

Caissier

**Jean-Louis MARTIGNIER**

Programmation

**Blaise ZALI**

Relations publiques

**Frédý CAPT**

Sponsoring et partenaires

**Cosette CAPT**

Presse

**Bernard MOREL**

Réservations hôtels

**René DÉPRAZ**

Logistique repas et boissons

**Pascal LOCATELLI**  
**Françoise LOCATELLI**

Infrastructures et constructions

**Jean-Marc ROCHAT**  
**Philippe MOREL**

Transports et sécurité

**Jean-André PERROUD**  
**Lionel BERNEY**







# Rencontres **Internationales** de **Chœurs d'Hommes** Vallée de Joux 2016

**17-18-19 juin 2016**

[www.richvj.ch](http://www.richvj.ch)

Organisation : Chorale du Brassus

Vendredi 17 juin

19h00 **Concert de gala**

Temple du Brassus (Réservé aux invités et partenaires)

Samedi 18 juin

**Concerts des chœurs invités**

Temple du Sentier

Eglise Catholique du Sentier

10h00 **Yoan Kukuzel - Voix d'ange** (BG)

11h15 **King's Singers** (GB)

**Voceversa** (IT) 11h15

13h30 **The Chapel Choir  
of Jesus College** (GB)

**L'Ensemble Vocal de Bruxelles** (BE) 13h30

14h45 **Voceversa** (IT)

**Yoan Kukuzel - Voix d'ange** (BG) 14h45

16h00 **L'Ensemble Vocal de Bruxelles** (BE)

**King's Singers** (GB) 16h00

17h15 **The Chapel Choir  
of Jesus College** (GB)

Dimanche 19 juin

17h00 **Concert de clôture**

Centre Sportif, Le Sentier

Chœur d'ensemble accompagné de l'orchestre Sinfonietta de Lausanne

Sous la direction de Stanislava Nankova

Prix des places: Journée de samedi Fr. 35.- (gratuit avant 16 ans) – sur réservation ou pris sur place  
Concert de clôture du dimanche Fr. 30.- (gratuit avant 16 ans) – sur réservation ou pris sur place

Réservations: Vallée de Joux Tourisme, tél. +41 21 845 17 77  
<http://valleedejoux.ebillet.ch>





Les Bioux - 021 845 15 25 Eclépens - 021 863 03 00 [www.avj.ch](http://www.avj.ch)

## Chez "RIA"

Pêcheur professionnel

Poissons frais du lac

Filets de Féra • Perches • Truites  
Brochets • Féra fumée



100% de saveur et  
100% de fraîcheur

Vente directe 200% NATUREL

Yves Meylan - Le Rocheray - CH-1347 Le Sentier - Natel 079 637 48 68

## Garage Bellevue

J.-Jacques Rochat

Dépannages et urgences  
Vente et réparations



ZI Sus-La-Rose CP 48 - 1344 L'Abbaye - Tél. 021 841 12 50 - Fax 021 841 19 57

# la bobine



Cinéma du Sentier

Rue des Cytises 1

1347 Le Sentier

Tél. 021 845 43 76

[www.cinebobine.ch](http://www.cinebobine.ch)



## Côtes de l'Orbe

l'origine du plaisir

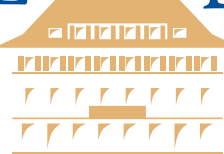


[www.cotes-orbe.ch](http://www.cotes-orbe.ch)



## HÔTEL DE LA LANDE

BAR-RESTAURANT



SÉMINAIRES ★★★

1348 LE BRASSUS

Tél. 021 845 44 41 - Fax 021 845 45 40

[www.hotellalande.com](http://www.hotellalande.com)

Contact: [info@hotellalande.com](mailto:info@hotellalande.com)

# MIGROS

**pour-cent culturel**

IMPRESSION NUMÉRIQUE & OFFSET

BESOIN D'UN SUPPORT PAPIER ?

dépliant • plaquette • flyer • affiche • papeterie • brochure • fourre • livret

BESOIN DE L'ŒIL D'EXPERT ?

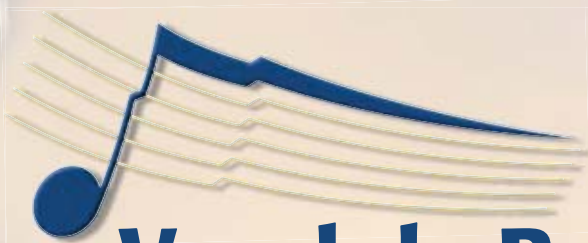
Nous sommes là pour tout conseil graphique,  
mise-à-jour de votre corporate,  
rajeunissement de vos visuels,...



LE CRÉPON 1 - 1341 L'ORIENT  
CASE POSTALE 37 - 1348 LE BRASSUS  
TEL. +41 (0)21 845 55 27 - FAX +41 (0)21 845 44 52  
E-MAIL [IMPRIMERIE@BAUDAT-FAVJ.CH](mailto:IMPRIMERIE@BAUDAT-FAVJ.CH)

[www.baudat-favj.ch](http://www.baudat-favj.ch)





# L'Ensemble Vocal de Bruxelles Belgique



**L'histoire de l'Ensemble Vocal de Bruxelles commence en 2010, mais elle trouve sa source dans celle du chœur des Petits chanteurs du Collège Saint-Pierre d'Uccle, dans l'agglomération bruxelloise.**

Ce chœur, fondé en 1950 par l'abbé Emmanuel Carron et qui existe encore aujourd'hui, a formé des générations de chanteurs. Beaucoup d'entre eux, une fois devenus adultes, ont poursuivi la pratique de l'art choral dans différents ensembles tout en gardant dans leur cœur une place pour celui dans lequel ils avaient acquis le goût du chant et de la musique.

En 2010, la chorale des Petits chanteurs du Collège Saint-Pierre d'Uccle fêtaient son 60<sup>e</sup> anniversaire. Un événement que trois chœurs bruxellois – le Petit Orgue, le Tétra-Lyre et l'Ensemble de Cantor – ont voulu fêter dignement en



13

se réunissant pour un concert commun. C'est ainsi que plusieurs générations chanteurs, dont la plupart étaient des anciens des Petits chanteurs du Collège Saint-Pierre, se sont rassemblés pour former l'Ensemble Vocal de Bruxelles.

Il ne devait s'agir au départ que d'un concert unique, mais il s'est créé une telle symbiose entre ces chanteurs que l'aventure a continué. Et l'amour de

la musique a fait le reste. L'expérience acquise dans les différents groupes au fil des années leur a permis de développer un large répertoire, privilégiant la musique romantique, sans oublier la richesse de la liturgie slavonne ou de pièces plus contemporaines, sous la direction de Philippe Fernandez, un ancien de la chorale du Collège Saint-Pierre, où il est entré comme soprano à l'âge de 6 ans avant d'en devenir l'organiste à l'âge de 10 ans.

L'Ensemble Vocal de Bruxelles a déjà vécu de belles heures en Suisse puisqu'en 2013, lors de sa participation au Montreux Choral Festival, il avait inscrit son nom au palmarès en remportant le troisième prix.

## Informations

<http://www.evb-choir.be/>



# WALO

Walo Bertschinger

Votre partenaire  
pour toutes les  
constructions !

- Routes
- Bâtiments
- Génie civil
- Travaux souterrains
- Sols industriels
- Revêtements décoratifs
- Voies ferrées
- Sols sportifs
- Constructions de digues
- Décharges contrôlées
- Assainissement de béton
- Asphalte coulé

Z.I. Le Marais  
Case postale  
1312 Eclépens

Tél. 021 / 695 21 50  
Fax 021 / 695 21 51



**Rochat  
Menuiserie SA**

Crêt-Meylan 35 – 1348 Le Brassus  
Tél. 021/845.57.92 – Fax 021/845.57.95

Nous prenons soin de votre maison :

- Fenêtres & Vérandas
- Menuiserie courante
- Agencements de cuisine
- Lames de terrasse composites
- Isolation cellulosique

[www.rochatmenuiserie.ch](http://www.rochatmenuiserie.ch)



Tous vos imprimés, en offset ou en numérique



IMPRIMERIE • VALCOMP • SA

RUE DES ÉCOLES 22 • 1347 LE SENTIER • TÉL. 021 845 48 96  
FAX 021 845 47 11 • E-MAIL: [valcomp@bluewin.ch](mailto:valcomp@bluewin.ch)

# LE PORTILLON



Y. & E. Blanchard  
Viticulteurs-Encaveurs

Rue des Courtis 14  
CH-1180 TARTEGNIN

Vente au Domaine  
Dégustation

Tél. 021 825 20 81

Fax 021 825 25 13

Natels 079 255 02 10 / 079 622 20 21



HÔTEL DES  
HORLOGERS  
LE BRASSUS

T. +41 (0) 21 845 0 845  
[www.hotel-horlogers.ch](http://www.hotel-horlogers.ch)



Le temps  
d'un séjour

Chambres confortables  
au style jurassien,  
Brasserie et restaurant  
gastronomique,  
Salles de séminaire  
et de réception,  
Espace détente.

Boucherie • Traiteur

# Perusset SA

[www.boucherieperusset.ch](http://www.boucherieperusset.ch)

1446 BAULMES • CP 34 • Tél. 024 459 14 02 • Fax 024 459 14 56



Les Gd-Plats de Bise Vallée de Joux – CH  
Ass BePi, Piguet-Dessus 5, 1348 Le Brassus-CH Tel : 021 845 85 85 079 235 78 25 079 666 97 51

**DANIEL SCHÜPBACH & FILS SA**  
CARRELAGES, POÊLES & CHEMINÉES

1348 LE BRASSUS TÉL. 021 845 69 48 FAX 021 845 48 69



NATel 079 206 77 58  
EXPOSITION PERMANENTE

MAÎTRISE FÉDÉRALE  
EXPERT CARRELEUR  
EN CAS DE LITIGE  
RECONNU ASC



PEUGEOT

# MORAND

GARAGE MODERNE

Stives Morand

Pont-Neuf 20, 1341 L'ORIENT

Tél. 021 845 55 53 - Fax 021 845 59 47

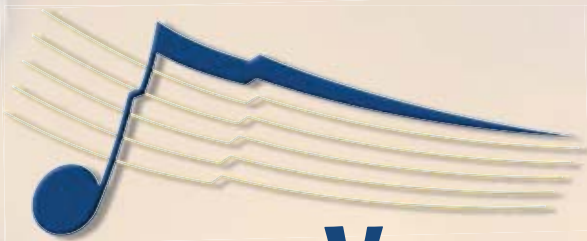
[garagemoderne@bluewin.ch](mailto:garagemoderne@bluewin.ch)

Le N°1 des compactes



Way of Life!





# Voceversa

Italie



**Il était une fois du côté de Biella, dans le Piémont, trois hommes qui nourrissaient une grande passion pour le chant et qui étaient déjà actifs dans des chœurs de la région.**

Ils ont décidé d'unir leurs voix pour créer Voceversa. C'était en 2002. Au fil des années, le groupe a évolué et, surtout, s'est agrandi, passant à sept personnes dès 2005. Depuis 2013, il compte neuf voix masculines, trois contreténors, deux ténors, trois basses et un baryton.

C'est d'abord dans sa région que Voceversa s'est fait connaître et c'est en 2004 que le groupe a véritablement décollé en donnant des concerts. Le «baptême» a eu lieu en août, dans la région de Vercelli. L'année 2005 marque un tournant dans le parcours de Voceversa. D'abord grâce à sa participation à la 33<sup>e</sup> édition



de la prestigieuse Revue internationale de Chant choral à Mel, dans le nord-est de l'Italie. Puis en juillet, Voceversa a été sélectionné en compagnie de huit autres groupes de différents pays européens pour prendre part au Master Class pour groupes vocaux a cappella organisé dans le cadre du Schleswig-Holstein Musik Festival à Lubeck. Parmi les professeurs, il y avait les King's Singers et à la fin du stage, tous les groupes et les King's Singers se sont retrouvés pour un concert commun.

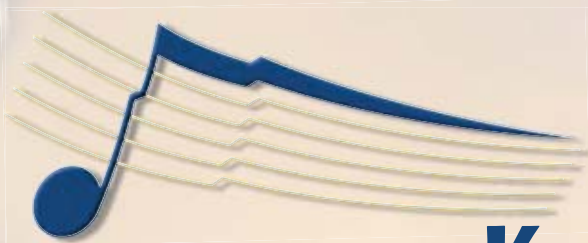
Par la suite, Voceversa a fait d'autres voyages à l'étranger, en particulier au Miskolci Kamarakorus Fesztival en Hongrie. En 2012, à Perugia, les chanteurs de Voceversa ont participé à un workshop dirigé par un des membres des King's Singers. En novembre de cette même année, c'est au Palais des congrès de Lugano que Voceversa a pris part à un spectacle théâtre-musical.

Les chanteurs de Voceversa aiment voyager dans le temps avec leur

répertoire car celui-ci part des musiques médiévales et de la renaissance pour rejoindre des œuvres plus contemporaines, en touchant à des styles très différents.

## Informations

<http://www.voceversa.it/>



# Yoan Kukuzel

## – Voix d'anges

Bulgarie



**«Yoan Kukuzel – Voix d'ange».**  
**Voilà un nom de chœur qui mérite quelques explications.**



orthodoxes anciens, recherchant l'authenticité dans cette musique médiévale. La musique d'église, peut-on lire sur le site internet du chœur, développe une philosophie à travers les sons qui permet de s'élever et de faire grandir l'âme humaine.

L'ensemble vocal «Yoan Kukuzel – Voix d'ange» a vécu des moments très forts depuis sa création car il a très tôt acquis une réputation internationale. Notamment lorsqu'il fut le premier groupe invité pour une série de concerts en Russie, célébrant les 1000 ans de l'adoption du christianisme. Autre événement inoubliable, la présence au festival de Berlin en octobre 1989, soit très peu de temps avant que ne tombe le Mur de Berlin. Le groupe a été témoin du bouleversement qui était en train de se préparer. Il a également chanté pour des grands de ce monde. En particulier en 1982 à Rome en présence du Pape Jean-Paul II. Ou encore à Vienne, au château de Hofburg, qui fut la résidence des empereurs, en présence du président autrichien. En 2006, le chœur s'est de nouveau produit à Rome pour fêter l'entrée de la Bulgarie dans l'Union européenne. En Suisse, «Yoan Kukuzel – Voix d'ange» a chanté à l'opéra de Berne dans le «Parcifal» de Wagner.



Yoan Kukuzel était en fait un homme d'église bulgare, né en 1280 et dont le parcours artistique a laissé des traces au fil des siècles. Il a étudié le chant à Constantinople, en pleine époque byzantine, puis a passé le reste de sa vie au monastère du Mont Athos, la consacrant à la musique. A la fois chanteur et compositeur, il était surnommé Voix d'Ange.

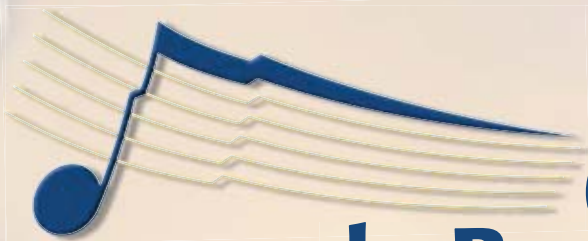
En 1967, lorsque le chœur a été créé, il a fallu lui trouver un nom et les fondateurs ont choisi de rendre hommage à ce Révérend qui compte parmi les plus grands artistes de l'histoire de la culture bulgare. Cela n'a rien d'étonnant que l'ensemble «Yoan Kukuzel – Voix d'ange» se soit choisi un tel «patron» car il s'est tourné d'emblée vers les chants religieux

L'ensemble a également été régulièrement sollicité pour illustrer musicalement divers symposiums ou conférences scientifiques, ainsi que des programmes éducatifs à la radio et à la télévision.

### Informations

<http://www.yoankukuzel.com>





# Chorale du Brassus Suisse

**La Chorale du Brassus est un  
chœur d'hommes fondé en 1849**

Dirigé par André Charlet de 1951 à 2004, par Jean-François Monot de 2005 à 2015, et actuellement par Stanislava Nankova, cet ensemble de 40 chanteurs a abordé tous les genres de la musique chantée par des voix masculines : chant grégorien, messes et motets de la Renaissance, grands chœurs romantiques, partitions contemporaines, musique populaire du pays et d'ailleurs, chœurs d'opéras.

Associée aux Chœur Pro Arte et Chœur de Chambre Romand qui furent également dirigés par André Charlet, la Chorale du Brassus a eu le grand privilège de chanter dès 1955 plusieurs œuvres avec l'Orchestre de la Suisse Romande sous la direction de chefs réputés tels que Ernest Ansermet, Igor Markevitch, Wolfgang Sawallisch, Horst Stein et Armin Jordan.

La Chorale du Brassus possède une large discographie et a une intense activité de concerts en Suisse Romande, en France voisine et parfois dans des pays plus éloignés. Elle a notamment participé au Cycle de Musique Sacrée du Festival d'Avignon en interprétant la messe N° 2 pour chœur d'hommes et orgue de Charles Gounod et en 1995 elle fut le seul chœur amateur invité au Festival de Hongkong.



Photo : Florence Rodat



Photo : Anne-Lise Vuilloud

## Informations

<http://www.choraledubrassus.ch>



# Remerciements

**La Chorale du Brassus  
et le Comité d'organisation des  
Rencontres Internationales de  
Chœurs d'Hommes Vallée de Joux  
2016 expriment leur gratitude à leurs  
généreux partenaires et donateurs :**



COMMUNE DU CHENIT



VILLAGE DU BRASSUS



COMMUNE DU LIEU



COMMUNE DE L'ABBAYE



VILLAGE DU SENTIER



COMMUNE D'ÉCLÉPENS



Avec le soutien de la



**MIGROS**  
pour-cent culturel

Audemars Piguet & Cie SA – Le Brassus  
Fondation Paul-Edouard Piguet – Le Brassus  
Commune du Chenit  
Loterie Romande  
Etat de Vaud – Service des Affaires culturelles  
Manufacture Jaeger-LeCoultre Branch of Richemont International SA – Le Sentier  
Fondation Notaire André Rochat – Lausanne  
M. Albert Hausamann – Hong-Kong  
Fraction de Commune Village du Brassus  
Vacheron Constantin Branch of Richemont International SA – Genève  
ECA Etablissement Cantonal d'Assurance – Pully  
Garage du Brassus SA – Citroën – Le Brassus  
Henry Transports SA – Ecublens  
Migros Vaud – Pour-cent culturel – Lausanne  
Walo Bertschinger SA Romandie – Eclépens  
Garage Moderne Stives Morand – L'Orient  
AVJ SA – Transports et Voyages – Les Bioux  
SEVJ Société électrique de la Vallée de Joux SA – L'Orient  
Dubois Dépraz SA – Le Lieu  
Romande Energie SA – Morges  
Garage Rochat & Fils SA – Mazda – Crissier  
Les Retraites Populaires – Lausanne  
Andréfleurs Assens SA – Garden centre – Landi – Assens  
Commune du Lieu  
Commune de l'Abbaye  
Blancpain SA – Le Brassus  
Groupement de Promotion des Côtes de l'Orbe – Valeyres-sous-Rances  
Meylan & Zooler – Chauffages centraux, installations sanitaires - Le Sentier  
Carlin SA – Entreprise de travaux publics – Le Sentier  
Crédit Mutuel de la Vallée SA – Le Sentier  
Fraction de Commune Village du Sentier  
Hôtel de La Lande – Le Brassus  
Le Portillon – Y. & E. Blanchard – Viticulteurs-Encaveurs – Tartegnin  
Imprimerie Baudat SA – L'Orient  
Hôtel des Horlogers – Le Brassus  
Commune d'Eclépens  
Pierre Busset – Analyste en informatique – La Tour-de-Peilz  
Domaine de la Grille A. Parisod – Dépôt Frédy Capt – Le Brassus  
Domaine de Verex J. Perrot – Dépôt Philippe Capt – Le Sentier  
Max Studer Intérim SA – Le Sentier  
Boucherie-Charcuterie Pierre Rochat – Le Brassus  
Laiterie-Fromagerie du Brassus – Le Brassus  
Bonny Electroménager – Le Sentier  
Daniel Schupbach & fils SA – Le Brassus  
Garage Bellevue – Jean-Jacques Rochat – L'Abbaye  
Perusset SA – Boucherie-Traiteur – Baulmes  
Meylan Menuiserie-Ebénisterie Sàrl – Le Sentier  
Hôtel de Ville – Le Sentier  
Yves Meylan – Pêcheur professionnel – Le Sentier  
Association BePi – Alpage des Grands-Plats de Bise – Le Brassus  
Locatelli – Pâtissier-Chocolatier-Traiteur – Cugy  
Rochat Menuiserie SA – Le Brassus  
Vallée de Joux Tourisme – Le Sentier  
Christian Vullioud – Graphiste – Le Brassus  
Imprimerie Valcomp SA – Le Sentier

## Impressum :

Graphisme : Christian Vullioud – Le Brassus  
Impression : Imprimerie Baudat SA – L'Orient





# VILLAGE DU BRASSUS MAISON DES JEUNES

**RESPONSABLE DU BÂTIMENT**  
Karine Audemars 078 721 82 24

**LOCATIONS**  
Micheline Guignard 079 473 55 81

**eBillet**



**LA BILLETTERIE SUR-MESURE POUR  
VOS ÉVÉNEMENTS À LA VALLÉE !**

**VENTE**

**7/7 JOURS**

**INTERNET**

**TÉLÉPHONE**

**RÉSERVATION**

**ACCUEIL**

Confiez vos événements à Vallée de Joux Tourisme

info@valleedejoux.ch / +41 (0)21 845 17 77

  
**VALLÉE DE JOUX**

**F O N D A T I O N**

**Notaire André Rochat Lausanne**

TO BREAK THE RULES,  
YOU MUST FIRST MASTER  
THEM.

THE VALLÉE DE JOUX. FOR MILLENNIA A HARSH,  
UNYIELDING ENVIRONMENT; AND SINCE 1875 THE  
HOME OF AUDEMARS PIGUET, IN THE VILLAGE OF  
LE BRASSUS. THE EARLY WATCHMAKERS WERE  
SHAPED HERE, IN AWE OF THE FORCE OF NATURE  
YET DRIVEN TO MASTER ITS MYSTERIES THROUGH  
THE COMPLEX MECHANICS OF THEIR CRAFT. STILL  
TODAY THIS PIONEERING SPIRIT INSPIRES US TO  
CONSTANTLY CHALLENGE THE CONVENTIONS OF  
FINE WATCHMAKING.



ROYAL OAK  
DOUBLE  
BALANCE-WHEEL  
OPENWORKED  
IN STAINLESS STEEL

AUDEMARS PIGUET  
*Le Brassus*